

الباب الثاني

نظريات البحث

أ. تعليم اللغة العربية

أهداف الأساسية في تعليم اللغة الأجنبية هي تطوير كفاءة الطلاب في استعمال تلك اللغة لسانا أو كتابة. وكفاءة استعمال اللغة في التعليم يسمى بمهارة اللغة. وكانت المهارات اربع هي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.^{١٣}

تعلم اللغة العربية نفسها هي عملية لمساعدة المتعلمين على تعلم جيدا. أنشطة التعلم يبدو أن يكون أكثر من مجرد تعليم، ولكن أيضا الجهود الرامية إلى إثارة الاهتمام، والدافع، والأنشطة تلميع من الطلاب، بحيث تصبح الأنشطة الحيوية. تعلم العربية هو النشاط الذي يتم تدريسها على النحو الأمثل من قبل معلم أن الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية أداء الأنشطة بشكل جيد، بحيث تفضي إلى تحقيق هدف التعلم.^{١٤}

¹³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.*, hal. 129

¹⁴ Ibid..., hal. 32

ومن أهداف تعليم مهارة اللغوية هي لتنمية مهارة لغوية الطلاب وتطويرها. أما تعليم اللغة العربية تعمل لبلاغ الأهداف. ووجه تعليم اللغة العربية إلى أهداف فترة الطويلة (أهداف العام ، وأهداف فترة القصيرة (أهداف الخاص).

أما الأهداف العامة هي:

١. لكي يفهم الطلاب القرآن و الحديث كمصدر أحكام الإسلام و تعليمها.
٢. لكي يفهم الطلاب و يعرف كتب الدينية و حضار الإسلام الذي يكتب باللغة
٣. لكي يكون الطلاب ماهرا في تكلم اللغة العربية والإنشاء فيها.
٤. وتفيد اللغة العربية مثل أدوات المساعدة الأهلية الأخرى.
٥. يفيد تعليم اللغة العربية لبناء أهل اللغة العربية المهنية .^{١٥}

أما أهداف الخاص في تعليم اللغة العربية هي الأهداف الذي تريد الوصف من الدرس. مثل أهداف العام من المطالعة هي حسن التعبير، وكفاءة القول اللفظ صحيحا، وتسريع التفهيم والتفكير مضمون القراءة، وتنمية كفاءة التذكير .^{١٦}

¹⁵ As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar*,... hal. 100

¹⁶ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), hal.8

١. أنواع الطريقة التعلم اللغة العربية

أجل أن الطلاب يمكن أن إتقان اللغة العربية جيدا، معلم بحاجة إلى إتقان الطريقة المختلفة لتدريس اللغة العربية. ونحن نعلم العديد من أنواع كبيرة من طريقة التدريس، والعديد من الطريقة التي يتم استخدامها أو المحددة في التعليمات، عادة معلم في تحديد الطريقة إيلاء الاهتمام لمصالح الطلاب من أجل أن يسفك على الدرس. فيما يتعلق بطريقة التعلم اللغة العربية سوماردي هاي في كتابه بعنوان "تدريس اللغات الأجنبية" تقترح بعض الطريقة يمكن وتستخدم عادة من قبل المعلمين في تعلم اللغة العربية. وتشمل هذه الطريقة: ^{١٧}

أ. توجيه الطريقة "الطريقة المباشرة"

يتم استدعاء هذه الطريقة طريقة مباشرة لأنها أثناء تقدم الدرس، يستخدم المعلم لغة أجنبية، وتدرس حاليا لا يستخدم اللغة للتلميذ. حتى مع هذه الطريقة، والمعلمين في تدريس لغة أجنبية عن طريق المحادثة المباشرة، المناقشة وقراءة المواد التي تدرس. أما بالنسبة لشرح معنى كلمة أو عبارة تستخدم الدعائم.

ب. الطريقة الطبيعية

¹⁷ Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing (Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologis)*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974) hal. 32-34

يتم استدعاء هذه الطريقة طريقة الطبيعية، نظراً لأن عملية التعليم والتعلم التلاميذ المتخذة للطبيعة مثل فقط رفاق تعلم اللغة الأم. حتى مع هذه الطريقة ، والذي هو في مصلحة هو الرابطة مع التحليل الذي يستند إلى المبدأ أن في دراسة اللغة وفهم معنى يجري تدريسها من خلال المعلومات.

ج. الطريقة الصوتية

يتم استدعاء هذه الطريقة طريقة الصوتيات، لأنها بهذه الطريقة من المواد المكتوبة في الدرس تدوين صوتي، بدلاً من الإملاء الأصلي. في هذه الطريقة وبدأت بممارسة الدرس أو الاستماع تدريب الإذن، ثم ممارسة ينطق أصوات أو كلمات أو جمل قصيرة. في وقت لاحق أصبحت العبارة الكلام القادم في محادثة.

د. طريقة النحوي

أن ميزة هذه الطريقة ينتدب تحفيظ القواعد النحوية وعدد من الكلمات المحددة.

هـ. طريقة الترجمة

ويعمل هذه الطريقة في شكل أنشطة الترجمة القراءات، أولاً من لغة أجنبية إلى اللغة الأم، ثم العكس. حتى بهذه الطريقة التي أكد على قدرة الترجمة من اللغات الأجنبية إلى اللغة الأصلية الخاصة بك، والعكس بالعكس.

و. الطريقة. ميم . موم طريقة التقليد والحفظ"

ميم . موم لتقف على *mimery* أو تقليد و *memorization* أو الحفظ، هذا الطريقة غالباً ما يعرف باسم طريقة *informen drill method* حيث يتم استخدام هذه الطريقة بالمعلم وضوح قراءة نص باللغة العربية (الموضوع)، وثم قلد الطلاب عدة مرات تذكر , أو وفقاً لهذه الطريقة طريقة الحفظ على شكل مظاهرات وتدريبات باستخدام المفردات مع المعلم يحاكي الرئيسي للحفر.

٢. انواع المهارات اللغوية

تنقسم المهارات اللغوية إلى قسمين , اولهما يشمل مهاري الاستماع والقراءة (الصامتة) اللتين يتلقى الانسان عن طريقهما افكار الآخرين ويستوعبها. والقسم الثاني يشمل مهاري التعبير (التحدث والكتابة) وهما اللتان نوصل عن طريقهما للآخرين ما

نرغب في ايصاله من افكار واخبار و اوامر و نواه وما إلى ذلك.^{١٨} يرجي به بعد أن يعلم
الأساتين تلاميذه المادة حصول الرجاء من التعليم على مهارات اللغوية.

ويبين محمود كامل الناقه عن اهداف المهارات تفصيلا ونعرض لأهمها فيما يلي:

(١) اهداف تعليم الاستماع في اللغة العربية

(أ) تعرف الاصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عندما
تستخدم في الحديث العادي وبنطق صحيح.

(ب) تعرف الحركات الطويلة والحركات القصيرة وتمييز بينها.

(ج) التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق.

(د) تعرف كل من التضعيف او التشديد والتنوين وتمييزها صوتيا.

(هـ) ادراك العلاقات بين الرموز الصوتية والرموز المكتوبة .

(و) الأستماع إلى اللغة العربية دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعني.

(ز) سماع الكلمات وفهمها من خلال سياق المحادثة العادية .

^{١٨} نايف حزماء و على حجاج ,اللغات الأجنبية تعليمها وتعليمها , (عالم المعرفة , الكويت , ١٩٧٨), ص : ١٨٤

(ح) ادراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة (المعنى الإشتقاقي).

(ط) فهم استخدام الصيغ المستعملة في اللغة العربية لترتيب الكلمات تعبيراً عن المعنى.

(ي) فهم استخدام العربية للتذكير والتأنيث والأعداد والأزمنة والأفعال... الخ هذه

الجوانب المستخدمة في اللغة من اجل توضيح المعنى.^{١٩}

(٢) اهداف تعليم الكلام

(أ) ان ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية. وان يؤدي انواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك

بطريقة مقبولة من أبناء العربية .

(ب) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة .

(ج) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

(د) أن يعبر عن افكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.

^{١٩} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه ومدخله وطرق تدريسه ، (مكة المكرمة، حقوق الطبع

(هـ) أن يعبر عن افكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

(و) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفهي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وازمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

(ز) ان يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وان يستخدم هذه الثروة في اتمام عمليات اتصال عصرية .

(ح) أن يستخدم بعض اشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الإجتماعي وطبيعة عمله، وان يكتسب بعض المعلومات الاساسية عن التراث العربي والاسلامي.

(ط) أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة .

(ي) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط الفترات زمنية مقبولة. ٢٠

(٣) اهداف تعليم القراءة^{٢١}

(أ) ان يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالاصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.

(ب) أن يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح.

(ج) أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وادراك تغير المعنى

بتغير التراكيب

(د) أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، والفرق بين مفردات الحديث ومفردات

الكتابة.

(هـ) أن يفهم معاني الحمل في الفقرات وادراك العلاقات المعنى التي تربط بينها.

(و) ان يقراء بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.

(ز) أن يفهم الافكار الجزئية والتفاصيل وان يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.

(ح) أن يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.

(ط) أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم او قوائم مفردات مترجمة الى اللغتين.

(ي) أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والاحداث الجارية مع ادراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعايين ونقدها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية والاسلامية.

(٤) اهداف تعليم الكتابة^{٢٢}

- (أ) كتابة الحروف العربية وادراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.
- (ب) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمات ووسطها وآخرها.
- (ج) اتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم.
- (د) اتقان الكتابة بالخط النسخ او الرقعة ايهما اسهل على الدارس.
- (هـ) اتقان الكتابة من اليمين الى اليسار .
- (و) معرفة علامات الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
- (ز) معرفة مبادئ الإملاء وادراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.

^{٢٢}محمود كامل الناقه ، تعليم اللغة العربية ص: ٢٣٦=٢٣٧

(ح) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير

شكل الكلمات وبنائها بتغيير المعنى.

(ط) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.

(ي) ترجمة افكاره كتابة في جمل مستخدما الصيغ النحوية المناسبة .

(ك) استخدام الأسلوب المناسب للموضوع او الفكرة المعبر عنها. سرعة الكتابة معبرا

عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.

ب. مفهوم اساليب اللعب الدوري

١. مفهوم اساليب (Technique)

أساليب التعلم كواحد من العناصر المكونة للتعليم يجب أن تكون مفهومة من

قبل المعلم حيث أن عملية التعلم في الفصول الدراسية يمكن أن تتم بشكل صحيح.

لأنه مع معرفة واسعة للأسلوب، المعلم يمكن اختيار الأسلوب المناسب لمسألة معينة

(الكفاءات) التي سيتم الاستفادة أو أنجزه الطلاب. اختيار الأسلوب المناسب

سيساعد كثيرا على الطلاب في عملية التعلم في الفصول الدراسية.^{٢٣}

²³ Ahmad Janan Asifudin, *Mengungkit Pilar-pilar Pendidikan Islam (Tinjauan Filosofis)*, cet. ke-2, (Yogyakarta: SUKA-Press UIN Sunan Kalijaga, 2010), hal 122

وكثيراً ما فهم معلم، أن له مصدراً للتعليم يتقف الطلبة (توسيط المعلم). عدد قليل جداً إعطاء الفرصة للطلاب للتحدث، ويجادل وغيرها من المهارات اللفظية. وعادة ما يحدث هذا لأن معلم مشغول جداً شرح الموضوع في الفئمة. ويحدد الأستاذ محمود يونس ابداً "الأسلوب الذي أكثر أهمية من المواد في حد ذاتها". ولكن ليس بالضرورة تسليم ما المدرسين في فصول مثيرة للاهتمام نظراً للطلاب.^{٢٤}

كمعلم، التأكيد أنه ينبغي أن يكون قادراً على فهم الطلاب الإمكانيات المحتملة. أنه ينبغي أن لا تحمل هم الأطفال الذين لا يعرفون أي شيء، وضعف في التفكير. كمثال بسيط، مدرس لغة إندونيسيا الذين يطلبون الطلاب جعل إكليلا تجاربه الشخصية مع الأصدقاء أو الأخوة والأخوات. للوهلة الأولى، يبدو نشاطات ملفق نشاط التي من الصعب جداً أن تفعل، ويشكل عبئاً على الطلاب.

الأسلوب تعني حرفياً "الطريق". ووفقاً تارديف ريكارد استشهد مبین شاه، والأسلوب هو الطريقة التي تحتوي على إجراءات القيام بأنشطة تعليمية، لا سيما الأنشطة في عرض الموضوع للطلاب.^{٢٥} لأسلوب طريقة تعيين، والطريقة والأسلوب

²⁴ Ahmad Janan Asifudin, *Mengungkit Pilar-pilar Pendidikan Islam.....*, hal. 134

²⁵ Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan Dengan Pendekatan Baru*, cet, ke-7,(Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2002), hal. 201

المستخدمة من قبل المعلمين عملية تعلم الطلاب من تحقيق أهداف التعلم أو يتقن بعض الكفاءات التي تصاغ في مواضيع سيّلي.^{٢٦} الأسلوب هو وسيلة للجودة وتسليم بعض الموضوع من مواضيع حيث أنه يمكن الحصول على الطلاب المعرفة وفهم واستخدام عبارة أخرى إتقان مادة الدرس.^{٢٧} الأسلوب هو طريقة الاستخدامها لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها.^{٢٨}

مشكلة هذا الأسلوب يمكن أن ينظر إليه في الضيقة، ويمكن أيضا على نطاق واسع. الضيق، لا الأسلوب فقط الشواغل وسيتم تدريس المواضيع وكيفية إدارتها محدودة.^{٢٩} فيما يتعلق بأساليب أخرى هي الطريقة التي اختبارها عند استخدام كائن مهمة معينة سوف تكون النتيجة أفضل (أكثر فعالية في تحقيق الأهداف) وهذه العملية أسرع نسبيا.^{٣٠}

هذا الأسلوب من الفنون قلقون على نطاق واسع مع العديد من قيم بالمحاكاة القسري، مثل قيمة المواضيع والمواقف والأحرف التي سيتم بناؤها، والتأثير الحياة

²⁶ Ramayulis, *Ilmu Pendidikan Islam*, cet. ke-8, (Jakarta: Kalam Mulia, 2010), hal. 185

²⁷ Zakiah Daradjat, dkk., *Metodik Khusus Pengajaran Agama Islam*, cet. ke3, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2008), hal. 1

²⁸ Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, cet. ke-4, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), hal. 46

²⁹ Zakiah Darajat, *Metodologi Pengajaran Agama Islam*, cet. ke-3, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2008), hal. 59

³⁰ Ahmad Janan Asifudin, *Mengungkit Pilar-pilar.....*, hal. 132

الديمقراطية وقيم المجتمع وجميع المسائل المتصلة بالحالة المحددة. أسلوب التعليم في التنفيذ، لا تفقد ويتضمن شروط "تجميع" الأخرى (الطريقة الاستراتيجية والنهج، والتقنيات، الفن). كل أسلوب التبادل المساعدة وتكمل في تكاملية (غير مستقلة).³¹

١. مفهوم أساليب اللعب الدوري

أساليب التعليم هامة جداً في عملية التعليم والتعلم. خلال هذه الطريقة التعليمية المطبقة في المدارس من أساليب التعلم التقليدية. هذا أسلوب التعلم أكثر قللت من الدور لدور المعلم الطلاب. بالإضافة إلى أساليب التعلم التقليدية تميل إلى أن تكون اتقائها الموجهة لهذه المواد. هذا أسلوب التعلم حيث أن فقط نجحت في تطوير "النظر" المدى القصير، ولكن فشل لتزويد الطلاب لحل المشاكل على المدى الطويل تحسين حياة نتائج تعلم الطلبة بديل تعلم النماذج التي يمكن تطويرها هو أسلوب من "لعب دور" لتحسين نوعية التعليم الذي الأمثل في المدرسة .

استخدام أسلوب "لعب الدوري" يهدف إلى المساعدة على زيادة القدرة للطلاب لتلعب دوراً في عبارات بسيطة. هذه لعبة الأدوار بدءاً من المدلى بها أو حرف وفقاً لسن الطفل والمشكلة. وهكذا سيكون الطلاب المهتمين وسعيد ومتحمس لأنه يمكنهم تعلم

³¹ Ahmad Janan Asifudin, *Mengungkit Pilar-pilar*, hal. 132

أثناء اللعب. طرق "لعب الدوري" وسيلة التمكّن موادّ الدرس من خلال تطوير الخيال والطلاب بينغايا تان. تنمية الخيال وبينغايا تان هل الطلاب مع ميميرانكانيا كحرف الكائنات الحية أو غير الحية. يتم تنفيذ هذه الألعاب عموماً أكثر من شخص واحد، فإنه يعتمد على ما يتم لعب.

اساليب "اللعب الدوري" هو واحد من التدريس وعملية التعلم التي تتعلق بأسلوب المحاكاة. المحاكاة هو مصطلح عام فيما يتعلق بوضع وتشغيل نموذج يتطابق سلوك العمليات. هاماليك إومار يوحى بأن أسلوب المحاكاة بطريقة التدريس بالقيام بعملية السلوك في التقليد.^{٣٢}

أسلوب المحاكاة في التدريس اللغة العربية ينقسم إلى ٣ مجموعات كما عرضت هنا:

١. سوسيو دراما: نوع من الدراما الاجتماعية مفيدة لغرس القدرة على تحليل حالة اجتماعية معينة،

٢. سيكودراما: مماثلة تقريباً سوسيو دراما. ويكمن الفرق في بينيكانيا. الإجهاد اسوسيا دراما للمشاكل الاجتماعية، مع التركيز على التأثير النفسي من سيكودراما .

٣. واللعب الدوري: لعب الدوري أو لعب الدوري تهدف إلى وصف حدث في الماضي.

³² Oemar Hamalik, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, (Bandung: Bumi Aksara, 2001), hal. 199

أساليب اللعب الدوري هو الأسلوب التعلم الذي كشف وجود سلوكه هيمية من الطلاب الذين يتم النظر أو حالات انتحال الشخصيات التاريخية في مثل هذه طريقة. وهكذا هو الأسلوب اللعب الدور أسلوب الذي ينطوي على الطلاب للتظاهر بلعب دوري طابعي المشاركة في عملية التاريخ.^{٣٣}

استناداً إلى عرض الأسعار، فهذا يعني أن طريقة "اللعب الدوري": تعلم الأساليب التي كشفت عن وجود سلوك وهمية من الطلاب الذين يتم النظر و/أو حالات انتحال الشخصيات التاريخية في مثل هذه طريقة. وهكذا هو أسلوب "اللعب الدوري" أسلوب الذي ينطوي على الطلاب للتظاهر بلعب دور اطابع المشاركة في عملية التاريخ. سوف يكون التعلم أكثر متعة عندما تدعمها معلم الذي يكون نشطاً. وتستخدم استراتيجيات التعلم هو معلم نشط كانت متنوعة جداً، دينامية، لا رتيبة، دائماً مصممة للموضوع، والوضع، والشرط، فضلاً عن دراسة التحليلية عملية. يمكن أن يتم التعلم ممتعة مع مجموعة متنوعة من النماذج.

في كتاب تعلم المحتوى^{٣٤} يعد نموذج لعب دور التعلم نوعاً من نماذج التعلم الخدمية (*Service Learning*). هذا النموذج التعليمي هو نموذج للتعلم من المواد التعليمية

³³ Israni Hardini dan Dewi Puspiasari, *Strategi Pembelajaran Terpadu*, (Yogyakarta: Familia, 2012), hal. 17

³⁴ Israni Hardini dan Dewi Puspiasari, *Strategi Pembelajaran Terpadu.....*, hal. 20

من خلال تطوير الخيال وتقدير الطلاب. تطوير الخيال والتقدير من قبل الطلاب من خلال لعب دور شخصية حية أو مية. هذه اللعبة تتم عادة أكثر من شخص واحد ، يعتمد ذلك على ما يتم لعبه. في هذه الأثناء، وبحسب جيل احديفيل , فإن لعب الأدوار أو لعب الأدوار هو نوع من لعبة الحركة التي يوجد فيها غرض ، والقواعد وأيضاً تنطوي على عنصر المتعة في الدور الذي يلعبه الطلاب في بعض المواقف خارج الفصل الدراسي ، على الرغم من أنه في ذلك الوقت استغرق التعلم مكانا في الفصل الدراسي. بالإضافة إلى ذلك ، غالبًا ما يُقصد من لعب الأدوار كنوع من النشاط يتخيل فيه المتعلم نفسه خارج غرفة الصف ويلعب دور الآخرين. طريقة لعب الأدوار هي طريقة إتقان المواد التعليمية من خلال تطوير الخيال وتقدير الطلاب. تنمية خيال الطلاب وتقديرهم من خلال لعبها كشخص حي أو كائن غير متحرك.

يعتمد وجود نموذج تعلم لعب الأدوار في كتاب نموذج التعلم على: ³⁵

أولاً ، استنادا إلى افتراض أنه من الممكن إنشاء تشابه حقيقي في مواقف الحياة الحقيقية. ثانيا ، يمكن لعب هذا الدور تشجيع الطلاب على التعبير عن مشاعرهم وحتى الإفراج عن مشاعرهم. ثالثا ، أن العملية النفسية تتضمن مواقفنا وواقعاتنا ومعتقداتنا

³⁵ Israni Hardini dan Dewi Puspisari, *Strategi Pembelajaran Terpadu.....*, hal.25

وتؤدي إلى الوعي من خلال المشاركة التلقائية في التحليل. هذا النموذج التعليمي كان رائدًا من قبل جورج شافيل.

لعب الأدوار (*Role Playing*) هو درس يركز على حركة الألعاب وعادة ما يتم تدريب الطلاب على الفهم ، الدور الذي تلعبه أو خط القصة في الدور. بالإضافة إلى تقييم الأدوار ، مما يجعل من خط القصة في دور دور قدوة ، يمكن أن تكون الحكمة في القصة و الآخرين . وفقا ل مفتاح الأعلى في كتابه.^{٣٦} لعب دور طريقة التعلم (لعب الأدوار) هو طريقة إتقان المواد التعليمية من خلال تطوير الخيال والتقدير المملوك من قبل كل طالب. يتم تطوير الخيال والتقدير من خلال لعب دور شخصية كشخص حي أو كائن غير حي. هذه اللعبة تتم عادة أكثر من شخص واحد ، وهذا يعتمد على ما هو في اللعب.

في تقنيات تعليم اللغة،^{٣٧} فإن أسلوب لعب الأدوار جيد جدًا لتعليم الطلاب في استخدام مجموعة متنوعة من اللغات. كيف تتحدث الآباء يختلف عن طريقة حديث الأطفال. تختلف الطريقة التي يتحدث بها البائع عن الطريقة التي يتحدث بها المشتري. تتطلب وظيفة الشخص ودوره طريقة معينة للتحدث والتحدث. في لعب الأدوار ،

³⁶ Miftahul A'la, *Quantum Teaching* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), hal. 49

³⁷ Djago Tarigan, *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1986), hal. 122

يتصرف الطلاب ويتقدمون ويتحدثون وفقا لدور الشخص الذي يلعبه، على سبيل المثال كمعلمين وأولياء الأمور والشرطة والقضاة وما إلى ذلك. كل حرف في الدور يتطلب خصائص معينة كذلك. السلوك الدرامي فيما يتعلق بالمشاكل الاجتماعية .

الغرض من هذا الدور لعب دور وفقا لعمر مصممة لنوع التعلم ، بما في ذلك على النحو التالي: ^{٣٨}

١. تعلم من خلال العمل. يقوم الطلاب بدور محدد وفقا للواقع الحقيقي. الهدف هو تطوير المهارات التفاعلية أو المهارات التفاعلية.
٢. التعلم من خلال التقليد (التقليد). يساوم طلاب مراقبي الدراما مع الممثلين وسلوكهم.
٣. تعلم من خلال ردود الفعل. وعلق المراقبون على ردوا على سلوكيات اللاعبين أو أصحاب النظراء الذين تم عرضهم. الهدف هو تطوير الإجراءات والمبادئ المعرفية التي تكمن وراء سلوك المهارات الدرامية.
٤. التعلم من خلال التقييم والتقييم والتكرار. يمكن للمشاركين تحسين مهاراتهم من خلال تكرارها في المظاهر اللاحقة.

³⁸ Oemar Hamalik, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem* (Bandung: Bumi Aksara, 2001) hal. 198

وفقاً لفيينا سانجايا^{٣٩}، فإن طريقة لعب الأدوار هذه هي جزء من عملية محاكاة تهدف إلى خلق أحداث أو أحداث حقيقية قد تنشأ في المستقبل.

٣. المبادئ والخصائص من اساليب اللعب الدوري

المبدأ الأساسي من أساليب التعلم "لعب الدوري" :

أ. أي عضو في المجموعة (الطلاب) المسؤولة عن كل شيء أن يتم ذلك في مجموعة.

ب. كل عضو في المجموعة (الطلاب) بحاجة إلى أن نعرف أن جميع أعضاء الفريق.

ج. المجموعة له نفس الغرض.

د. كل عضو في المجموعة (الطلاب) يجب تقسيم المهام والمسؤوليات بين أعضاء في نفس المجموعة.

هـ. كل عضو في المجموعة (الطلاب) ستخضع للتقييم.

و كل عضو في المجموعة (الطالب) تقاسم القيادة وتتطلب مهارة نتعلم معا أثناء عملية التعلم.

³⁹ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran* (Jakarta ; Media Grup, 2006), hal. 161

ز. سوف يطلب من كل عضو في المجموعة (الطلاب) تضمن فراذي المواد التي يتناولها لعب الفريق.

بينما خصائص أساليب "لعب دوري" كالتالي:^{٤٠}

أ (الطلاب في المجموعة تلعب المواد التعليمية كاملة الكفاءات الأساسية المناسبة التي

ب) شكلت مجموعة من الطلاب الذين لديهم قدرات مختلفة، ومستوى مهارة جيدة عالية ومتوسطة ومنخفضة. إذا كان ذلك ممكناً يأتي أعضاء الفريق من الأجناس، للمساواة بين الجنسين والثقافات، قبائل مختلفة كما فضلا عن إيلاء اهتمام من الأفراد.

لعب الدور من حيث المبدأ هو تعلم "تقديم" الأدوار الموجودة في العالم الحقيقي إلى "عرض دور" في الفصل / الاجتماع ، والذي يستخدم بعد ذلك بمثابة انعكاس للمشاركين لتقديم تقييم. على سبيل المثال: تقييم مزايا وعيوب كل من هذه الأدوار ، ومن ثم تقدم اقتراحات | آراء بديلة لتطوير تلك الأدوار. يؤكد هذا الدرس على القضايا المثارة في العرض " ، وليس على قدرة اللاعب على لعب الدور . الخطوات أو الإجراءات في تنفيذ هذا النموذج لعب دور التعلم هي:

⁴⁰ Huda, Miftahul. *Model-Model Pengajaran dan pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka pelajar, 2013) Hal. 117

١. يقوم المعلم بإعداد / إعداد السيناريوهات التي سيتم عرضها
٢. تعيين بعض الطلاب الدراسة سيناريوهات يومين أو عدة أيام قبل أنشطة التدريس والتعلم (أنشطة التعلم) للتحضير للدور الوارد في السيناريو .
٣. يشكل المعلمون مجموعات من الطلاب تتكون عضواتهم من ٥ أفراد أو حسب الحاجة
٤. تقدم شرح للكفاءة المراد تحقيقها في المادة .
٥. دعوة الطلاب المعينين للعب سيناريو جاهز مسبقا.
٦. يجلس كل طالب في مجموعته ، حيث يراقب كل منهم السيناريوهات التي يتم عرضها.
٧. بعد الانتهاء من المراحل ، يحصل كل طالب على ورقة كوثيقة عمل المناقشة السيناريو . على سبيل المثال ، الحكم على الدور الظاهر ، البحث عن نقاط الضعف ومزايا الدور أو قصة المؤامرة / المسار .
٨. تقدم كل مجموعة نتائجها واستنتاجاتها.
٩. يعطي المعلم استنتاجات عامة أو يقيم جميع الأنشطة .

١٠. التقييم / التأمل.

١١. الخاتمة

مراحل التعلم لعب الدور أو لعب الأدوار كمؤلف اقتباس من شافتل وشافتل ، في ما

يلي :^{٤١}

١. تدفئة الجو وتحفيز المتعلمين ؛

٢. اختيار الدور ؛

٣. ترتيب مراحل الدور؛

٤. إعداد المراقبين؛

٥. مرحلة الدور ؛

٦. مناقشة المرحلة الأولى والتقييم.

٧. إعادة التصميم ؛

٨. مناقشة المرحلة الثانية وتقييمها ؛

⁴¹ Israni Hardini dan Dewi Puspisari, *Strategi Pembelajaran Terpadu.....* . hal. 43

٩. تبادل الخبرات وصنع القرار؛

بناء على هذه المراحل ، يمكن ملاحظة أن هناك مرحلتين من اللعب في لعب الأدوار. ومع ذلك، لا يزال من الممكن تعديل هذه المرحلة. اثنين من التعديلات الممكنة التي يمكن استخدامها هي: ^{٤٢}

(١) يتم لعب الأدوار في مجموعات صغيرة ، بحيث يمكن لعب المجموعة الفرعية الأولى من قبل المجموعة الأولى ، حيث يمكن تشغيل المجموعة الفرعية الثانية من قبل المجموعة الثانية، وهكذا. وهذا يعني الدور الذي يلعبه هذا النوع من التعديلات ، فهناك مرحلة واحدة فقط لكل مرحلة.

(٢) يتم لعب الأدوار من قبل مجموعة من الممثلين الذين تم تشكيلهم معًا من قبل المعلمين والطلاب. يمكن لعب دور التقسيم الفرعي للمواد الفرعية المراد دراستها بشكل كامل من قبل المدلى بها أو مادة فرعية يلعبها الممثل المعين كمثال والمادة الفرعية الأخرى التي تلعبها مجموعة صب أخرى قام بتأليفها الطلاب أنفسهم.

وفقا لإسرائي ، تم استخدام أساليب لعب الأدوار: ^{٤٣}

⁴² Israni Hardini dan Dewi Puspisari, *Strategi Pembelajaran Terpadu* hal. 30

⁴³ Israni Hardini dan Dewi Puspisari, *Strategi Pembelajaran Terpadu* hal. 36

١. إذا كنت ترغب في تدريب الطلاب حتى يتمكنوا من حل المشاكل النفسية الاجتماعية.

٢. إذا كنت ترغب في تدريب الطلاب حتى يتمكنوا من الحصول على جنبا إلى جنب وإعطاء فهم للآخرين والمشكلة.

٣. إذا كنت تريد وصف حدث يشارك فيه العديد من الأشخاص. يتم تعديل نمط الدور الذي يؤديه هذا الدور للأهداف التي تتطلب شكلاً معيناً من المشاركة ، أي اللاعبين والمراقبين والمراجعين.

ثلاثة أنماط تنظيمية هي كما يلي:

(١) لعب دور واحد (*Single Role-Play*) غالبية الطلاب يعملون كمراقبين للعبة التي يتم عرضها. الهدف هو تشكيل المواقف والقيم.

(٢) لعب أدوار متعددة (*Multiple Role-Play*) من الطلاب في مقسمة إلى مجموعات مع العديد من نفس الأعضاء ومعارف تتكيف مع عدد الأدوار المطلوبة. يحتفظ كل مشارك ويلعب دوراً معيناً في مجموعته الخاصة. الهدف هو أيضاً تطوير موقف.

٣) يمكن أن يقوم كل طالب بدوره بتكرار الدور (*Role Repetition*) بالدور الرئيسي للمسرحية أو المحاكاة. في مثل هذه الحالات ، يتعلم كل طالب القيام به ومراقبته ومقارنته ، السلوكيات التي أظهرها الممثلون السابقون. يتم تنفيذ هذا النهج على نطاق واسع من أجل تطوير المهارات التفاعلية.

في هذا الدور يلعب على الرغم من أن التعلم ينطوي على جميع الطلاب والمعلمين ليس هو مصدر المعلومات الوحيد. هنا لا يزال المدرسون يلعبون دورًا مهمًا. يقدم المعلم / القائد شرعًا للأدوار التي سيتم عرضها والأهداف التي ينوي التمرين تحقيقها. يحتاج المعلمون أيضا إلى زراعة جو مرعب ومنع ظهور القلق أو التحيزات السيئة. بالإضافة إلى ذلك ، في نهاية تدريب المعلمين أو القادة بحاجة إلى تقديم ردود الفعل واستخلاص النتائج العامة. يجب تجنب الانتقادات المدمرة ، وفي هذه الحالة يعمل المعلم كحكم.

٤. مزايا وعيوب من اساليب "لعب الدوري"

العاب الدوري يمكن استخدامها لجميع أنواع الأعمار. بالإضافة إلى الدور الذي تقوم به هذه الطريقة أيضا مزية في استخدامها مثل: ^{٤٤}

⁴⁴ Zuhairini, dkk. *Metodologi Pendidikan Agama*. (Solo: Ramadhani, 1993), hal.89

أ) الطلاب مدربون على فهم وتذكر محتوى المواد التي سوف تقام. كما للاعبين فهم، الارتقاء بمضمون القصة عموماً، خاصة بالنسبة للمواد التي ينبغي أن يصور. وبالتالي، يجب أن يكون الطلاب قوة الذاكرة حادة والمتانة.

ب) الطلاب سوف تكون ممارسة للمبادرة والإبداع. وفي الوقت للعب دور، اللاعبون مطالبون بالدولة رأيه وفقاً للوقت المتاح.

ج) يمكن أن تغذي المواهب على الطلاب وبذلك سوف تظهر ممكن أو زراعة الشتلات تكلف من المدرسة.

د) يمكن أن تزرع التعاون بين اللاعبين ورعايتها بعناية.

هـ) الطلاب اكتساب هذه العادة الحصول وتقاسم المسؤولية مع جيرانها.

و) يمكن أن يبني الطلاب لغة إلى لغة أفضل سهلة لفهم الآخرين

ز) يمكن أن يكون فعالاً مع قوية ودائمة في الذاكرة للطلاب. وإلى جانب المتعة هي مترابطة مقعد للنسيان.

ح) مثيرة للطلاب، كي يتسنى الفئة لتصبح حيوية وحماسة.

ط) تثير العاطفة وروح التفاؤل في الطلاب كذلك تعزيز شعور بالمجتمع.

ي) يمكن أن ترقى إلى الأحداث التي تكشف بسهولة، ويمكن جني حبة الحكمة الواردة

فيه مع بينغاياتان الطالب الخاصة به

ك) ممكن يمكن تحسين القدرات المهنية للطلبة، ويمكن أن تنمو افصح الفرصة للعمالة.

والعيوب من اساليب اللعب الدوري :

كما هو الحال مع أساليب أخرى، لديه أسلوب لعب دور ولعب دور ضعف

جنباً. ولكن الشيء المهم هنا، الضعف في أسلوب معين يمكن تغطيتها باستخدام

أساليب أخرى.^{٤٥} ربما نحن بحاجة إلى ارتداء أساليب المناقشة والسمعية والبصرية، وأسئلة

وأجوبة والأساليب الأخرى التي يمكن النظر في أساليب مكملة للعب الدوري.

ضعف الأسلوب سوسيو دراما ولعب هذا الدور يكمن في:

أ) بعض الأطفال الذين لا تأتي إلى لعب الأدوار أصبح أقل نشاطاً.

ب) كثير وقتاً طويلاً.

ج) يأخذ مكان.

⁴⁵ Zuhairini, dkk. Metodologi Pendidikan Agama....., hal.90

- (د) فئة أخرى غالباً ما يشعر بصوت اللاعبين والتصفيق من الجمهور / العارض.
- (هـ) يتطلب الإبداع والسلطة من إنشاء المعلمين عالية، فضلاً عن التلاميذ. وهذه ليست جميع المعلمين لها.
- (و) معظم الطلاب بوصفها يشعر المدلى بها الخجل تتطلب مشهد معين في تنفيذ الأسلوب الفاعل وتلعب دور التجربة فشلاً، وليس فقط يمكن أن تعطي الانطباع

٥. الخطوات المتخذة لدي اساليب اللعب الدوري

- في أسلوب لعب دور، هناك العديد من الخطوات التي يجب أن تنفذ، بين أمور أخرى:^{٤٦}
١. المعلمين تجميع مخطوطات التي سيتم عرضها.
 ٢. الإشارة إلى بعض الطلاب لتعلم برنامج نصي في غضون أيام قليلة قبل تنفيذ التدريس وأنشطة التعلم.
 ٣. المعلمين تشكل مجموعة من طلاب التي شملت العديد من الطلاب.
 ٤. تقدم وصف للاختصاصات التي يتعين تحقيقها.
 ٥. استدعاء الطلاب الذين كنت قد عينت لبرنامج نصي يتم إعدادها مسبقاً.

⁴⁶ Hanafiyah dan Cucu Suhana. *Konsep Srtategi Pembelajaran*. (Bandung:Refika Aditama.2009), hal.47-48

٦. وكان كل طالب في شركته أثناء مشاهدة البرنامج النصي الذي يمارس

٧. وبمجرد الانتهاء، تعطي كل طالب ورقة عمل لمناقشة أو إعطاء الأحكام على المظهر

لكل مجموعة.

٨. كل مجموعة تحقيق نتائج في الختام.

٩. المعلم يعطي الاستنتاج بشكل عام.

١٠. التقييم

١١. تغطية.

ج. مفهوم المفردات

١. تعريف المفردات

في تسليم الرسائل باللغة، واختيار المفردات السديدة شئ مهم للتعبير عن المعنى

المطلوب، الفهم الصحيح للرسائل نقلها باللغة، ويتم تحديدها من قبل الفهم الصحيح

مفردات المستخدمة في ذلك.^{٤٧} أما للكلمات أو المفردات هي إحدى من مهارات التي

⁴⁷ Abdul Wahab, *Media Pembelajaran.*, hal. 54

يجب أن يلم في مهارة اللغة، وبالتالي يصبح تعلم اللغة شيء مهم جدا لتنفيذها^{٤٨}. عند هورن (Horn) المفردات هي جمع من كلمات الشكل اللغة. دور المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة، كما قال فليت (Vallet) أن قدرة الطلاب لفهم أربع مهارات اللغة توقف على كفاءة المفردات الذي تملك بهم^{٤٩}.

المفردات هو وحدة الاصغر الذي يتبع أن يثبت القوة اللغة، كل اللغة يمتلك الغني المفردات الذي طبعاً لا متساو. اللغة العربية على بحث العلماء عرف الغني عن المفردات. الاحص على الفكار التي تتأثر على الحضارات و الحياة هم اليومية. إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أ في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله و فكره بكلمات ما يريد.٥٠ و المفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوبة.

⁴⁸ Ahmad Fuad Effendi dan M. Fachrudin Djalal, *Pendekatan Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: IKIP Malang, 1982), hal. 100

⁴⁹ Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal.61

^{٥٠} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه مدخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى،

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية - الإندونيسية ألفها إيجول و شاذلي هي قائمة الكلمات و في اللغة الإنجليزية سميت ب^{٥١} *vocabulary* و المفردات في اصطلاح القاموس لغة الإندونيسية عند بالاي فوستاكا هي "قائمة الكلمات. المفردات واحدها مفردة. وهي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى، سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة.^{٥٢} المفردات أو الكلمات هي الوحدات التي تترتب أفقيا وفقا نظام نحوي خاص لتكوين الجملة. فهي بذلك أصغر وحدة لغوية حرة، وهي تختلف عن الصوت الذي هة أصغر وحدة لغوية ذات معنى أيضا، ولكنه قد يكون حرا أو غية حر. و هذا يعني أن الكلمة قد تكون صوتا واحدا أو أكثرا.

والمفردات لغة تحتوي على معان كثيرة منها:

المفردات واحدها مفردة وتقصد بها: اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة. الكلمة هي مجموعة من الأحرف الموجودة بين الفصيلين حيث لها معنى واحد. المفردات يمكن ان تقال انها اجزاء اللغة المتضمنة على المعلومات المتعلقة بمعنى الكلمة و استعمالها في اللغة. و قيل في

⁵¹ Jhon Echol, *Kamus Inggris Indonesia*, (Jakarta: PT Gramedia, 1998) hal. 631

⁵² ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ، (الرياض: دار الغالي،

الدراسة عن اللغة العربية أن الكلمات الموجودة في اللغة العربية تحتوي غالباً على ثلاثة أحرف. يمكن أن يقال من البيانات القاصيرة السابقة أن المفردات هي كلمات ذات معان تكون جملة حتى تكون للكلمات معان.

٢. أنواع المفردات

قال ناصر عبدالله الغال و عبد الحميد عبدالله أن المفردات العربية تتضمن أنواع (أقسام) وهي:^{٥٣}

- (١) مفردات اسمية و تشمل: الاسم العام والعلم والمصدر (رجل - محمد - كتابة)،
الصفة (طويل-مصري-احسن - اعلم)، الضمير (أنا هذه التي)
- (٢) مفردات فعلية و تشمل: الفعل الماضي (طلع) والفعل المضارع (يكتب) والفعل الأمر (اكتب)
- (٣) مفردات الظروف و يتنوع الى: ظروف الزمن (امس) ظروف المكان (فوق)
- (٤) الأدوات و تشمل: الروابط مثل حروف الجر، وحروف العطف، وحروف الإستثناء والاستدراك.

^{٥٣} اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا، دور اللغة العربية، (Yogyakarta:Idea Press ٢٠١١)، ص. ٧١٢

(٥) التحويلات وتشمل أدوات النفي وادوات الإستفهام.

(٦) الخوف الف: وسميت بذلك لمخالفتها من كل ما ذكر وتنقسم الى:

١. اسماء الأفعال

٢. اسماء الأصوات

٣. المدح والذم (نعم، وبئس)

٤. العجب (ما أفعله وأفعل به)

د. تعليم المفردات

في عالم تدريس اللغات الأجنبية، العديد من الخبراء هم يختلفون حول طبيعة اللغة، لكن هناك اجماعا على أن التعلم من المفردات هو مطلب أساسي من عملية تعلم اللغة الثانية. حتى يتم عرضها أيضا استخدام المفردات كشرط يجب أن يكون التقى في أنشطة تعليم اللغة الثانية. ما هو المقصود من قبل شخص هو أن تعلموا المفردات هي وقد علمت أن حول معنى بمجموعة من الكلمات في اللغة العربية. وبعبارة أخرى، وقد اختصاص قدرة أو لغوية على صعيد ترجمة اللغة العربية في اللغة الأولى أو اللغة التي كان يتقن في وقت سابق. اختصاص وشملت أيضا في كيفية تعليم الكلمات ترجمت جيد. وفي

وقت نفسه، رأي آخر يقول أن فهم أن تعلم المفردات وسائل التعلم لتحديد معنى وفقا لقاموس معنى. ومع ذلك، عند تدريس المفردات المشاهدة فقط هكذا ثم التعليم يمكن أيضا أن يكون قال لاتلي الجوانب اللغوية وظيفية.^{٥٤}

وبسبب ذلك يجب تعليم المفردات يكون مفهوما انها محاولة لتقديم الطالب والكفاءة في استخدام الكلمات وفقا للحالة والظروف التي تصاحب ذلك. لا تقتصر تركيز فقط على التمكن من الكلمات من حيث كيفية تحديد الرسائل والخطابات في ذلك، نعرف اصلها، ترجمة ثم مثل في القاموس، لأنه من الممكن سوف يحدث أي استخدام للكلمة الذين بانتظام براغماتية من بلده لاغير متطابقة. ماذا يعني الطلاب يحفظون عندما حفظت الكثير من المفردات لا أعرف اسخدامها.^{٥٥}

١. أهداف في تعليم المفردات اللغة العربية

أما أهداف العامة في تعليم المفردات اللغة العربية هي:^{٥٦}

(١) يعرف المفردات الى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.

⁵⁴ Anin Nurhayati, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Tulungagung: Diktat tidak Diterbitkan, 2006), hal. 27

⁵⁵ Ibid, hal. 27-28

⁵⁶ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran..*, hal. 63

٢) يدرب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل إلى مهارة الكلام والقراءة.

٣) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقة أو محازية .

٤) استطاع عبير الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

٥) لايراد تدريس المفردات أن طلاب يجبون عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات،

ولكن المراد منه أن طلاب يقدررون على فهم معانيها و استخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية.

٢. أساس إختيار المفردات

ينبغي للمعلم في تعليم المفردة أن يعد المفردة المناسب لطلابة. لذي، يجب على المعلم أن يتمسك مبادئ ومعايير واضحة. و انما المبادئ في إختيار المفردة التي يدرسها المتعلم الأجنبية (غير الناطقين بالعربية). وأما الأساس إختيار المفردات في برنامج لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها فيما يلي:^{٥٧}

(١) التواتر (Frequency)

⁵⁷ Anin Nurhayati, *Metodologi Pengajaran.*, hal. 28

تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى.

(٢) التوزع أو المدى (*Range*)

تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

(٣) المتاحية (*Availability*)

تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا

(٤) الألفة (*Familiarity*)

تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المجهورة نادرة الاستخدام. مثل

تفضل أن تستخدم الكلمة "الشمس" من الكلمة "كاء ذ" عندما سوء كانت المعنى

بينهما.

(٥) الشمول (*Coverage*)

تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات

محددة.

٦) الأهمية (Significance)

تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٣. استراتيجية في تعليم المفردات

هناك اختلافات بين استراتيجية المستعملة في تعليم المفردات في مستوياتها، الآن ترجيح قدرة الطلاب في استقبالتها وعند شهر المصطفى استراتيجية المستعملة في تعليم المفردات هي:^{٥٨}

١) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى المبتدئين:

أ. بالغناء. استعمال الغناء في تعليم المفردات يستطيع أن يضيع ملل الطلاب. وأن يعطي الفرح لهم.

ب. بالأشياء. كل ما يلزم للغرض.

ج. يطلب المعلم الطلاب ليقروا المفردات الجديدة بالتكرار .

د. يسمع المفردات إلى الطلاب وهم يبتغوا ويكتبونها .

⁵⁸ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal. 73-76

(٢) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى للمتوسطين:

أ. يستخدم المعلم باظهر البدان مثل يكتب المعلم في الكتاب عند يعلم الكلمات كتب الكتاب.

ب. يكتب المفردات التي ذكر حديثا .

ج. اللعبة الدورة مثل يتلامس المعلم الرئيس المريض يشعر المصدوع

د. يذكر المتردف، مثل رأي = نضر والاضداد، مثل رجل < > نساء

هـ. يذكر اجتمع الكلمات

و. يذكر المصدر و المشتق

(٣) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى للمتقدمين:

أ. يشرح المعنى المفردات وقصدها

ب. يبحث عن المفردات في المعجم

ج. يترجم الى اللغة التلاميذ ام اللغة الأم

د. ترتيب الكلمة

هـ. وضع الكلمة في الجملة

و. يختار الكلمة الاحسن

ز. تركيب الجملة المفيدة

٤. المسائل الهمة في تعليم المفردات

بالإضافة المههم عدة أشياء أعلاه وهناك العديد من الأمور الهامة الأخرى حول المفردات،

وهي على النحو التالي :^{٥٩}

١. تدريس المفردات لاتقف وحدها.

تدريس المفردات باعتبارها بذاتها الموضوع لكن ذات لتعليم المطلعة، إستماع، إنشاء،

محادثة

٢. تقييد المعنى.

ويمكن لكلمة لها معان عدة. هذا هو الصعوبات الخاصة المتعلمي اللغة الأجنبية. وفي

هذا الصدد، للمبتدئين، ويتعين على المعلمين تعليم فقط معني المناسبة مع السياق وحده،

⁵⁹ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal.

حتى لا لتقسيم الإهتمام والإحتفاظ بها الطلاب. للمعلومات معدل، شرح معنى تطوير
 أن الطلاب لديهم دراية واسع حول معنى
 الكلمة.

٣. المفردات في سياقها.

الكثير من المفردات التي لايمكن فهمه مناسب معرفة استخدامها في الجمل. هذه
 المفردات يجب أن يدرس في سياق حتى لا تعطل فهم الطلاب . على سبيل المثال حرف
 الجر، وينبغي أن تدرس في السياق.

٤. الترجمة في التعليم المفردات،

تدريس معنى الكلمات عن طريق ترجمة إلى اللغة الأم و هي أسهل طريقة، ولكنه يحتوي
 بعض الضعف من بين اخرين أن تقلل العفوية الطلاب عند استخدام التعبير، ضعف
 مرفق للسلطة الذاكرة من الطلاب، وليس كل المفردات في اللغات الأجنبية هناك نظيره
 المناسبة في اللغة الأم. ولذلك ويوصي

الترجمة كملاذ أخير، باستثناء الكلمات التي هي مجردة أو من الصعب أن أظهر.

٥. مستويات صعوبة.

و ينبغي ان يقوم على المفردات اللغة العربية الإندونيسية الطلاب تقسيمها إلى ثلاثة. من حيث مستوى الصعوبة:

أ. عبارة بسيطة، لأن هناك أوجه التشابه مع الكلمات في اللغة الإندونيسية

ب. والكلمات ليست صعبة رغم عدم وجود التشابه في اللغة الإندونيسية

ج. عبارة صعبة، إما بسبب شكلها والنطق.

هـ. الدراسة السابقة

البحوث السابقة هي نتائج الدراسات السابقة ذات الصلة والذي تم اربطه مع التركيز على المشاكل التي شملتها الدراسة. ويعتبر هذا البحث ضروري من أجل تجنب الانتحال أو الازدواجية من المواضيع القائمة. نتائج البحوث التي أجريت الأبحاث السابقة في هذا الصدد ما يلي:

١. احمد زين الدين في بحثها بعنوان "تطبيق الأسلوب بالنيابة لتحسين التعلم إنجازات المؤسسة الصف الخامس (دراسة حالة متعددة في المدرسة الابتدائية بينديلاجاتي ويتان سومبيرجيمبول والمدرسة الابتدائية كيندالبولور بويولانجو، منطقة تولونج أجونج) ".

هذا البحث مختلفة من حيث كيفية تحليلها , أي باستخدام التحليل النوعي، فضلاً عن مكان البحث المختلفة يعني في المدرسة الابتدائية بنديلاجاني ويتان و المدرسة الابتدائية كيندالبولور بويولانجو.^{٦٠}

٢. ويلما فوزيا في بحثها بالموضوع " فعالية أسلوب اللعب الدوري في تحسين قدرة المحادثة اليابانية: (دراسة تحريية شبه ضد الطلاب المتخصصين في إدارة الضيافة بوشكوم باندونج الدولي العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤) " يكمن الفرق في المتغير لا في شكل القدرة على التحدث مناقشة اليابان. حين الباحث تريد أن تناقش أي استيعاب المفردات مختلفة أيضا على أن المنهجية المستخدمة في الدراسة أو شبه أي تحارب بينما ترتدي الباحثين تحارب الأصلي.^{٦١}

٣. سيتي رحمة فضيلة في بحثها بعنوان آراء " تطبيق الطريقة اللعب دور لتحسين نتائج الدروس المستفادة القراءة اللغة العربية يبحث الحوار موضوع المحادثة في مدرسة الابتدائية الاصلاح بوبوس, دوكونتانا و سيريبون في الصف الرابع". ويمكن الفرق

⁶⁰ Achmad Zainudin, *Penerapan Metode Bermain Peran Untuk Meningkatkan Prestasi Belajar IPS Siswa Kelas V (Studi Multikasus di MI Bendiljatiwetan, Sumbergempol dan SDN 2 Kendalbulur, Boyolangu Kabupaten Tulungagung)*. Thesis, (IAIN Tulungagung, 2016).

⁶¹ Willma Fauzzia, *Efektivitas Teknik Role Play Dalam Meningkatkan Kemampuan Percakapan Bahasa Jepang :Studi Quasi Eksperimen Terhadap Mahasiswa Jurusan Manajemen Perhotelan Pushkom Internasional Bandung Tahun Akademik 2013/2014*. Thesis, (Universitas Pendidikan Indonesia, 2014)

في أسلوب تحليل البيانات التي يتم استخدام التحليل النوعي. مختلفة أيضا من حيث الأهداف. ويهدف هذا البحث تحسين مهارة.^{٦٢}

٤. زهرة فجزرية " تحسين ترتيب المفردات العربية من خلال البطاقات الإعلامية الرسم (البحث العمل في الفصل الأولى من الطلاب المدرسة الابتدائية نورول حكيم كديري لومبوك الغربية عام ٢٠١٥) " يكمن الفرق في الطريقة المستخدمة في استخدام وسائط البطاقة ، مع نفس الهدف يعني من تحسين المفردات.^{٦٣}

٥. أحمد زكي فؤدي " فعالية طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة لترقية كفاءة المفردات (دراسة متعددة في المرحلة الطفولة المبكرة دار الهجرة حاجين بائي و المرحلة الطفولة المبكرة بستان العلوم كاجار بائي جاوي الوسطى) " . الفرق من بحثي هو الطريقة, له طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة ولي اساليب اللعب الدوري في نفس الأهداف يعني ترقية الحفظ المفردات.^{٦٤}

⁶² Siti Rohmatul Fadhillah, *Penerapan Metode Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Membaca Pada Pelajaran Bahasa Arab Pokok Bahasan Hiwar Pada Siswa Kelas IV MI AL-Ishlah Bobos Kecamatan Dukupuntang Kabupaten Cirebon*. Thesis, (IAIN Syeikh Nurjati Cirebon, 2012).

⁶³ Zahratun Fajriah, *Peningkatan, Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Kartu Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakim Kediri Lombok Barat Tahun 2015)*. Jurnal Pendidikan Usia Dini Volume 9 Edisi I, April 2015

⁶⁴ أحمد زكي تودتي " فعالية طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة لترقية كفاءة المفردات (دراسة متعددة في المرحلة الطفولة المبكرة دار الهجرة حاجين بائي و المرحلة الطفولة المبكرة بستان العلوم كاجار بائي جاوي الوسطى) " البحث العلمي، قسم تعليم

اللغة العربية الدراسات العليا ، جامعة "تولونج أجونج" الإسلامية الحكومية. ٢٠١٦

الفرق في البحث السابق بهذا البحث اولا, أهداف البحث والغرض من هذا البحث يعني تحسين التمكّن المفردات، ثانيا، مكان البحث أن البحث يقع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كونير ونو دادي بليتار، ثالثا، تصميم البحوث أن تصميم هذا البحث تصميم تجريبي حقيقي. رابعا، طريقة جمع البيانات هذا البحث يعني اختبار وظيفة والوثائق. خامسا. السكان في هذا البحث هي الفصل الثامن، سادسا ، تحليل بيانات هذا البحث التحليل الكمي.

جدوال ١/٢

الفرق بين هذه الرسالة الماجستير و بحوث للسابقة

الرقم	الموضوع	الفرق
١	تطبيق الأسلوب بالنيابة لتحسين التعلم إنجازات المؤسسة الصف الخامس(دراسة حالة متعددة في المدرسة الابتدائية بينديلجاني ويتان سومبيرجيمبول والمدرسة الابتدائية كيندالبولور بويولا نحو، منطقة تولونج	هذا البحث مختلفة من حيث كيفية تحليلها، أي باستخدام التحليل النوعي، فضلا عن مكان البحث المختلفة يعني في المدرسة الابتدائية بنديلجاني ويتان و المدرسة الابتدائية كيندالبولور بويولا نحو

	أجونج)	
<p>يكمن الفرق في المتغير و في شكل القدرة على التحدث مناقشة اليابان. حين الباحث تريد أن تناقش أي استيعاب المفردات. مختلفة أيضا على أن المنهجية المستخدمة في الدراسة أو شبه أي تحارب بينما ترتدي الباحثين تحارب الأصلي</p>	<p>فعالية أسلوب اللعب الدوري في تحسين قدرة المحادثة اليابانية: (دراسة تحريية شبه ضد الطلاب المتخصصين في إدارة الضيافة بوشكوم باندونج الدولي العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٣)</p>	٢
<p>ويمكن الفرق في أسلوب تحليل البيانات التي يتم استخدام التحليل النوعي. مختلفة أيضا من حيث الأهداف، ويهدف هذا البحث تحسين مهارة القراءة</p>	<p>تطبيق الطريقة اللعب دور لتحسين نتائج الدروس الاستفادة القراءة اللغة العربية بحث الحوار موضوع المحادثة في مدرسة الابتدائية الإصلاح بويوسو دوكونتائج, سبيريون في الصف الرابع</p>	٣
<p>يكمن الفرق في الطريقة المستخدمة في استخدام وسائط البطاقة مع نفس الهدف يعني من تحسين المفردات</p>	<p>تحسين ترتيب المفردات العربية من خلال البطاقات الإعلامية الرسم) البحث العمل في الفصل الأولى من الطلاب المدرسة الابتدائية نورول حكيم كديري لومبوك الغربية عام ٢٠١٥)</p>	٤
<p>الفرق من بحثي هو الطريقة , له طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة ولي</p>	<p>فعالية طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة الترقية كفاءة المفردات (دراسة</p>	٥

<p>اساليب اللعب الدوري في نفس الأهداف يعني ترقية الحفظ المفردات المتغير المستمر عام وهو تعليم اللغة العربية</p>	<p>متعدّدة في المرحلة الطفولة المبكرة دار الهجرة حاجين باقي و المرحلة الطفولة المبكرة بستان العلوم كاجار بالتي جاوي الوسطى)</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--